

## 取扱説明書 / 取扱説明書



## ATR3500

### 取扱説明書 / ステレオマイクロホン

### User Manual / Stereo Microphone

### Manuel de l'utilisateur / Microphone stéréo

### Bedienungsanleitung / Stereomikrofon

### Manuale dell'utente / Microfono stereo

### Manual de usuario / Micrófono estéreo

### Manual do Usuário / Microfone estéreo

### Руководство пользователя / Стереомикрофон

### 用户手册 / 立体声话筒

### 使用説明書 / 立體聲麥克風

### 사용설명서 / 스테레오 마이크로폰

## audio-technica

### 日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

#### ■ 安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

<span>⚠</span>	<b>警告</b>	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
----------------	-----------	---

<span>⚠</span>	<b>注意</b>	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。
----------------	-----------	---

#### ■ 本体について

<span>⚠</span>	<b>警告</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>強い衝撃を与えないでください。</li> <li>分解、改造、修理を行わないでください。</li> <li>濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。</li></ul>	

<span>⚠</span>	<b>注意</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。</li></ul>	

#### ■ 使用上の注意

コードは必ずプラグを持って抜き差ししてください。コードを引っ張ると事故や断線の原因になります。

コードを使用する際は、コードの損傷を防ぐため、ねじれないように注意してください。

コードを接続する機器に差し込むときは、接続先の形状を確認のうえ、真すずに差し込んでください。プラグを斜めに差し込むとすると故障の原因になります。

## English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

#### ■ Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

#### ■ Cautions for the product

- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

#### ■ Notes on use

- Make sure to hold the plug when connecting and disconnecting the cable. The cable may become severed or an accident may occur if you pull on the cable itself.
- When using the cable, be careful not to twist it to prevent damage to the cable.
- When plugging the cable into the connected device, check that the connector is facing in the correct direction before inserting it straight. Inserting the plug diagonally may cause a malfunction.

## Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

### ■ Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

#### ■ Précautions d'utilisation

- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

#### ■ Notas sobre el uso

- Asagürese de sujetar el conector al conectar y desconectar el cable. El cable se puede romper o puede producirse un accidente si tira de él.
- Al utilizar el cable, tenga cuidado de no retorcerlo para evitar que se dañe.
- Al conectar el cable en el dispositivo conectado, compruebe que el conector esté orientado en la dirección correcta antes de insertarlo directamente. Si inserta el conector en diagonal, podría provocar una avería.

## Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

#### ■ Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização incorreta pode causar um acidente. Com o intuito de garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

#### ■ Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoado.

#### ■ Observações de uso

- Não se esqueça de segurar o plugue ao conectar e desconectar o cabo. O cabo pode se romper ou pode ocorrer um acidente se você segurar o cabo para puxá-lo.
- Quando usar o cabo, tenha cuidado para não torcê-lo para evitar que seja danificado.
- Quando ligar o cabo ao microfone e ao dispositivo conectado, verifique se o conector está virado para a direção correta antes de inseri-lo diretamente. A inserção do plugue na diagonal pode causar uma falha de funcionamento.

## Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

#### ■ Меры предосторожности

Несмотря на то что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

#### ■ Меры безопасности при работе с изделием

- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запечатанных местах.

#### ■ Замечания относительно эксплуатации

- При подсоединении и отсоединении кабеля удерживайте его за штекер. Если тянуть за сам кабель, он может оторваться. Кроме того, при таком обращении существует вероятность несчастного случая.
- При использовании кабеля не переключивайте его во избежание повреждения.
- При подключении кабеля к соответствующему устройству убедитесь в том, что разъем направлен в правильную сторону, прежде чем вставлять его в прорем положении. Вставка штекера по диагонали может привести к неисправности.

## 简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

#### ■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请遵守全部警告和提醒。

#### ■ 本产品注意事项

- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生事故。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

#### ■ 使用注意事项

- 连接或拔出连接线时，请务必握住插头。如果直接拉扯连接线，可能导致连接线被扯断或出现意外情况。
- 在使用连接线时，请注意不要扭曲连接线，以免造成损坏。
- 将连接线插入到连接的设备时，检查确认连接器朝向正确的方向后，再将其垂直插入。如果斜着插入插头，可能会导致故障。

## 繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

#### ■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下列事項。

#### ■ 本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆解、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿於雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放於日照直射處、暖氣設備附近，或存放於炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

#### ■ 使用上的注意事項

- 於插入或拔除導線時，請務必握住插頭。若直接拉扯導線，可能使導線斷裂或發生意外。
- 使用導線時，請勿勿折彎導線，以免損壞導線。
- 將導線插入連接的裝置時，請檢查連接器的朝向是否正確，再將其垂直插入。如果斜著插入插頭，可能會導致故障。

## 한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼭읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

#### ■ 안전 관련 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

#### ■ 제품 관련 주의 사항

- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.

#### ■ 사용 시 참고 사항

- 케이블을 연결 및 분리할 때에는 플러그를 잡고 연결 및 분리해야 합니다 . 케이블을 잡아당기면 케이블이 끊어지거나 사고가 발생할 수 있습니다 .
- 케이블 사용 시 , 케이블 손상을 막기 위해 꼬이지 않도록 주의하십시오 .
- 케이블을 연결된 장치에 꽂을 때 케이블 방향이 맞는지 확인 후 꼭바로 삽입하십시오. 플러그를 비스듬하게 삽입하면 오작동이 발생할 수 있습니다.



此标记小于规定的大小,因此不会在产品上显示.

<p><b>アフターサービスについて</b></p> <p>本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合、保証書記載の期間・規定により無料修理をさせていただきます。修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。修理開始日の確認のために保証書またはしシートなどは、保証開始日の確認のために保証書と共に大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。</p>
---

<p><b>お問い合わせ先</b> (電話受付/平日9:00～17:30)</p> <p>製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。</p> <p>●お客様相談窓口(製品の仕様・使いかた)</p> <p>☎ 0120-773-417 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0211) FAX:042-739-9120 Eメール: support@audio-technica.co.jp</p> <p>●サービスセンター(修理・部品)</p> <p>☎ 0120-887-416 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212) FAX:042-739-9120 Eメール: servicecenter@audio-technica.co.jp</p> <p>●ホームページ(サポート)</p> <p>https://www.audio-technica.co.jp/support/</p>
---

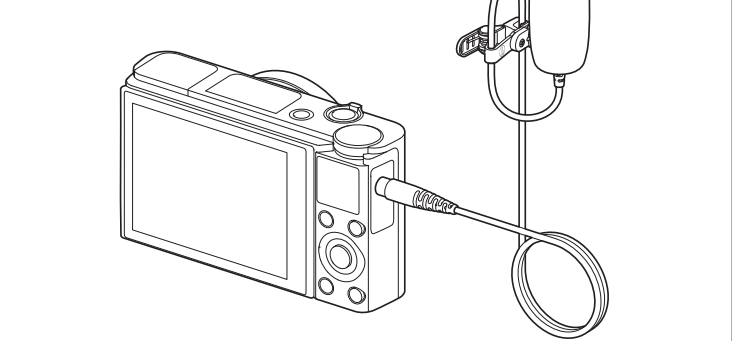
<p><b>株式会社オーディオテクニカ</b> 〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1 www.audio-technica.co.jp</p>
--

<p><b>Audio-Technica Corporation</b> 2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan www.audio-technica.com ©2023 Audio-Technica Corporation Global Support Contact: www.at-globalsupport.com</p>
---

<p>中国大陆客户联系资料 制造商： 铁三角有限公司 代理商： 北京铁三角技术开发有限公司华南分公司 地址： 广州市番禺区南村镇万博二路180号粤海广场2505房 电话： +86 (0)20 - 376119291 生产标准： GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021 原产地： 台湾 印刷版本一： 2023年8月</p> <p>香港及澳門客戶聯絡資料 總代理： 鐵三角(大中華)有限公司 地址： 香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室 電話： +852 - 23569268</p> <p>台灣客戶聯絡資料 進口廠商／製造廠商： 台灣鐵三角股份有限公司 地址： 桃園市中壢區過嶺里福達路二段322巷6號 服務專線： 0800-774-488  原產地： 台灣</p>
--

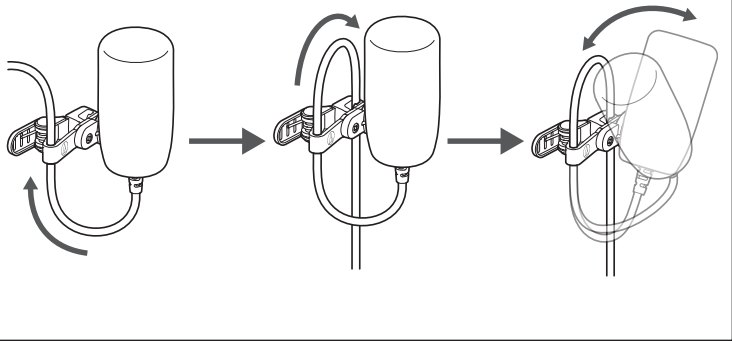
## 使いかた

### Using the product



## ホルダークリップの使いかた

### Using the holder clip



## 日本語

### ■ 使いかた

- 本製品のプラグをご使用のカメラのマイク入力端子に差し込みます。
  - プラグインパワー方式に対応しているかご確認ください。
  - カメラの取扱説明書を併せてお読みください。
  - カメラ以外に接続する場合は、必ず接続機器のマイクロホン端子に接続してご使用ください。4極入力端子には対応していません。
- ホルダークリップにケーブルを留めて、マイクロホンの向きを確認します。
- 服などに取り付けます。

### ■ テクニカルデータ

- 型式：バックエレクトレット・コンデンサー型
  - 指向特性：単一指向性（ステレオ）
  - 周波数特性：300～15,000Hz
  - 感度：-38dB (0dB=1V/Pa, 1kHz)
  - 出力インピーダンス：1.5kΩ
  - 電源：プラグインパワー方式（プラグインパワー対応電圧：2～5V）
  - 外形寸法（ワインドスクリーン除く）：φ13mm×26.6mm
  - コード：1.2m
  - プラグ：φ3.5mm金メッキ3極ミニプラグ
  - 質量（マイクホン本体）：約4.4g
  - 付属品：ワインドスクリーン、ホルダークリップ、ポーチ
- 改良などのため予告なく変更することがあります。

## English

### ■ Using the product

- Insert the plug of the product into the microphone input terminal of your camera.
  - Make sure that your camera is compatible with the plug-in power system.
  - Also read the user manual of your camera.
  - When connecting to a device other than a camera, be sure to connect the product to the microphone jack of the connected device. 4-pole input jack is not supported.
- Fasten the cable to the holder clip and check the direction of the microphone.
- Attach the microphone to your clothing.

### ■ Specifications

- Element: Fixed-charge back plate, permanently polarized condenser
- Polar pattern: Unidirectional (stereo)
- Frequency response: 300 to 15,000 Hz
- Open circuit sensitivity: -38 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- Impedance: 1.5 kilo-ohms
- Power supply: Plug-in power (Plug-in power supply voltage: 2 to 5 V)
- Dimensions (without windscreen): 26.6 mm (1.0") long x 13 mm (0.51") maximum body diameter
- Cable: 1.2 m (3.9')
- Plug: 3.5 mm (1/8") gold-plated mini-plug (3-pole)
- Weight (microphone body) : About 4.4 g (0.16 oz)
- Included accessories: Windscreen, Holder clip, Pouch

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

## Français

### ■ Utilisation du produit

- Insérez la fiche du produit dans la borne d'entrée du microphone de votre caméra.
  - Assurez-vous que votre caméra est compatible avec le système d'alimentation par fiche.
  - Lisez également le manuel de l'utilisateur de votre caméra.

- Pour la connexion à un appareil autre qu'une caméra, veillez à connecter le produit à la prise jack microphone de l'appareil concerné. La prise d'entrée à 4 pôles n'est pas prise en charge.
- Fixez le câble au clip de fixation et vérifiez la direction du microphone.
  - Installez le microphone sur votre vêtement.

### ■ Caratteristiche tecniche

- Capsule: Statica a elettret
- Directività: Unidirezionale (stéreo)
- Risposta en frequenze: 300 à 15 000 Hz
- Sensibilità del circuito ouvert: -38 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- Impedância: 1 500 ohms
- Alimentation: Alimentation par fiche (tension d'alimentation par fiche : 2 à 5 V)
- Dimensions (sans bonnette anti-vent): Longueur 26.6 mm, diamètre maximal du corps 13 mm
- Câble: 1,2 m
- Fiche: Mini-prise plaquée or de 3,5 mm (3 pôles)
- Poids (corps du microphone): Env. 4,4 g
- Accessoires fournis: bonnette anti-vent, Clip de fixation, Pochette

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

## Deutsch

### ■ Verwendung des Produkts

- Stecken Sie den Stecker des Produkts in den Mikrofoneingang Ihrer Kamera.
  - Stellen Sie sicher, dass Ihre Kamera mit dem Steckernetzteil kompatibel ist.
  - Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung Ihrer Kamera.
  - Wenn Sie das Produkt an ein anderes Gerät als eine Kamera anschließen, müssen Sie es an die Mikrofonbuchse des angeschlossenen Geräts anschließen. Die 4-polige Eingangsbuchse wird nicht unterstützt.
- Befestigen Sie das Kabel an der Halteklammer und überprüfen Sie die Ausrichtung des Mikrofons.
- Befestigen Sie das Mikrofon an Ihrer Kleidung.

### ■ Technische Daten

- Element: Elektret, permanent polarisierter Kondensator
- Richtcharakteristik: Unidirektional (Stereo)
- Frequenzgang: 300 bis 15.000 Hz
- Empfindlichkeit am offenen Schaltkreis: -38 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- Impedanz: 1.500 Ohms
- Stromversorgung: Steckernetzteil (Stromversorgung des Steckernetzteils: 2 bis 5 V)
- Abmessungen (ohne Windschutz): Länge: 26.6 mm, größter Gehäusedurchmesser: 13 mm
- Kabel: 1,2 m
- Stecker: 3,5 mm vergoldeter Mini-Klinkenstecker (dreipolig)
- Gewicht (Mikrofongehäuse) : Ca. 4,4 g
- Mittgeliefertes Zubehör: Windschutz, Halteklammer, Tasche

Änderungen der technischen Daten bleiben zum Zwecke der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Italiano

### ■ Utilizzo del prodotto

- Inserire lo spinotto del prodotto nel terminale di ingresso del microfono della telecamera.
  - Assicurarsi che la telecamera sia compatibile con il sistema di alimentazione a spinotto.
  - Leggere anche il manuale dell'utente della telecamera.
  - Quando si collega a un dispositivo diverso da una telecamera, assicurarsi di collegare il prodotto al jack microfono del dispositivo collegato. Il jack di ingresso a 4 poli non è supportato.
- Fissare il cavo alla clip di supporto e controllare la direzione del microfono.

- Collegare il microfono al capo di abbigliamento.

### ■ Specifiche tecniche

- Capsula: Condensatore polarizzato permanentemente, a piastra posteriore, a carica fissa
- Schema polare: Unidirezionale (stereo)
- Risposta in frequenza: Da 300 a 15.000 Hz
- Sensibilità a circuito aperto: -38 dB (0dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- Impedenza: 1.500 ohm
- Alimentazione elettrica: Alimentazione a spinotto (tensione di alimentazione spinotto: da 2 a 5 V)
- Dimensioni (senza schermo antivento): Lunghezza 26.6 mm, diametro massimo del corpo 13 mm
- Cavo: 1,2 m
- Spinotto: Spinotto mini placcato in oro da 3,5 mm (3 poli)
- Peso (corpo del microfono) : Circa 4,4 g
- Accessori inclusi: schermo antivento, Clip di supporto, custodia

Ai fini del miglioramento del prodotto, quest'ultimo è soggetto a modifiche senza preavviso.

## Español

### ■ Utilizar el producto

- Inserte el conector del cable en el terminal de entrada de micrófono de su cámara.
  - Asegúrese de que su cámara es compatible con el sistema de conexión de la alimentación.
  - Lea también el manual de usuario de su cámara.
  - Cuando se conecte a un dispositivo que no sea una cámara, asegúrese de conectar el producto la toma del micrófono del dispositivo conectado. La toma de entrada de 4 polos no es compatible.
- Fije el cable a la pinza de sujeción y compruebe la dirección del micrófono.
- Sujete el micrófono a su ropa.

### ■ Especificaciones

- Elemento: Condensador polarizado permanentemente de placa trasera con carga fija
- Patrón polar: Omnidireccional
- Respuesta en frecuencia: De 300 a 15.000 Hz
- Sensibilidad del circuito abierto: -38 dB (0dB=1 V/Pa, 1 kHz)
- Impedancia: 1.500 ohmios
- Fuente de alimentación: Alimentación por enchufe (tensión de fuente de alimentación por enchufe: 2 a 5 V)
- Dimensiones (sin protección contra el viento): 26.6 mm de longitud, 13 mm de diámetro máximo del cuerpo
- Cable: 1,2 m
- Conector: Mini conector chapado en oro de 3,5 mm (de 3 clavijas)
- Peso (cuerpo del micrófono) : 4,4 g aprox.
- Accesorios incluidos: Protección contra el viento, pinza de sujeción, estuche

Con el fin de mejorar el producto, este está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

## Português

### ■ Uso do produto

- Insira o plugue do produto no terminal de entrada (input) para microfone da sua câmera.
  - Certifique-se de que sua câmera seja compatível com o sistema de alimentação por conexão direta.
  - Leia também o manual do usuário da sua câmera.
  - Ao conectar a um dispositivo que não seja uma câmera, certifique-se de conectar o produto ao jack de microfone do dispositivo conectado. O conector de entrada de 4 polos não é compatível.
- Fixe o cabo no clipe de suporte e verifique a direção do microfone.
- Prenda o microfone na sua roupa.

### ■ Especificações

- Elemento: Tampo traseiro de carga fixa, condensador polarizado permanentemente
  - Padrão polar: Unidireccional (estéreo)
  - Resposta de frequência: 300 a 15.000 Hz
  - Sensibilidade em circuito aberto: -38 dB (0dB=1 V/Pa, 1 kHz)
  - Impedância: 1.500 ohms
  - Fonte de energia: Alimentação por conexão direta (tensão da fonte de alimentação por conexão direta: 2 a 5 V)
  - Dimensões (sem espuma): 26.6 mm de comprimento, 13 mm diâmetro máximo do corpo
  - Cabo: 1,2 m
  - Plugue: Minipluqe de 3,5 mm banhado a ouro (3 polos)
  - Peso (corpo do microfone) : Aprox. 4,4 g
  - Accessórios incluídos: espuma, clipe de suporte, bolsa
- O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio para aprimoramentos.

## Русский

### ■ Использование изделия

- Вставьте штекер изделия в разъем микрофонного входа камеры.
  - Убедитесь, что камера совместима с подключаемой системой питания.
  - Также рекомендуем прочитать руководство пользователя камеры.
  - При подключении к другому устройству, отличному от камеры, обязательно подключите изделие к разъему микрофона подключаемого устройства, 4-полюсный входной разъем не поддерживается.
- Закрепите кабель в зажиме держателя и проверьте направление микрофона.
- Прикрепите микрофон к одежде.

### ■ Технические характеристики

- Чувствительный элемент: Задняя пластина с фиксированным зарядом, полярный конденсатор постоянной емкости
- Диаграмма направленности: Однонаправленный (стерео)
- Частотная характеристика: от 300 до 15 000 Гц
- Чувствительность разомкнутого контура: -38 dB (0 dB = 1 В/Па, 1 кГц)
- Импеданс: 1 500 Ом
- Источник питания: Подключаемое питание (напряжение подключаемого источника питания: 2–5 В)
- Размеры (без ветрозащитного экрана): Длина 26,6 мм, максимальный диаметр корпуса 13 мм
- Кабель: 1,2 м
- Штекер: 3,5 мм позолоченный мини-штекер (3-полюсный)
- Вес (корпус микрофона): примерно 4,4 г
- Принадлежности в комплекте поставки: козырек от ветра, зажим держателя, сумка

В целях усовершенствования изделия оно может подвергаться модификации производителем без предварительного уведомления.

## 简体中文

### ■ 使用本产品

- 将产品的插头插入你的相机的话筒输入端子中。
  - 请确保你的相机与 Plug in power 供电方式兼容。
  - 同时请阅读你的相机的用户手册。
  - 将本产品连接到除相机以外的设备上时，请确保将其插入所连接设备的话筒插孔中。不支持4极输入插孔。
- 将连接线固定在夹子上，并检查话筒的方向。
- 将话筒固定在你的衣服上。

### ■ 规格

- 元件:固定充电基板,永久极化电容器
  - 指向性:单指向(立体声)
  - 频率响应:300至15,000Hz
  - 开路灵敏度:-38dB (0dB=1V/Pa, 1kHz)
  - 阻抗:1,500欧姆
  - 电源:插入式电源 Plug in power (Plug in power供电电压:2至5V)
  - 尺寸 (不包括防风罩):长度26.6毫米,筒身最大直径φ13毫米
  - 连接线:1.2m
  - 插头:3.5毫米镀金迷你型插头 (3极)
  - 重量 (话筒主体):约4.4g
  - 附带配件:防风罩、夹子、收纳袋
- 因产品改进,本产品会随时改装,恕不另行通知。

## 繁體中文

### ■ 使用本產品

- 將該產品的插頭插入你的相機的麥克風輸入端子。• 確保你的相機支援 Plug in power 供電方式。• 請同時閱讀你的相機的使用說明書。• 當連接至相機以外的設備時，請務必將本產品連接到對象設備的麥克風插孔。4極入力端子無法對應。
- 將導線固定在夾子上，並檢查麥克風的方向是否正確。
- 將麥克風固定在你的衣物上。

### ■ 產品規格

- 元件:背極式駐極體電容型
  - 指向特性:單指向(立體聲)
  - 頻率響應:300~15,000Hz
  - 感度:-38dB (0dB=1V/Pa, 1kHz)
  - 阻抗:1,500歐姆
  - 電源:Plug in power (Plug in power供電電壓:2至5V)
  - 尺寸 (不包括防風罩):長度:26.6mm•本體最大直徑:φ13mm
  - 導線:1.2m
  - 插頭:3.5mm 鍍金迷你插頭 (3極)
  - 重量 (麥克風本體)約4.4g
  - 附屬品:防風罩、夾子、攜存袋
- 規格若有改良,請恕不另行通知。

## 한국어

### ■ 제품 사용

- 제품의 플러그를 카메라의 마이크 입력 단자에 꽂습니다.
  - 카메라가 플러그인 전원 장치와 호환되는지 확인해 주십시오.
  - 또한 카메라의 사용 설명서를 읽어 주십시오.
  - 카메라 이외의 장치에 연결할 때는 반드시 연결된 장치의 마이크 잭에 제품을 연결해야 합니다. 4극 입력 잭은 지원되지 않습니다.
- 케이블을 홀더 클립에 고정하고 마이크로폰의 방향을 확인하십시오.
- 마이크로폰을 옷에 부착하십시오.

### ■ 사양

- 엘레먼트: 고정 전하 백 플레이트, 영구적인 유극 콘덴서
- 폴라 패턴: 단방향(스테레오)
- 주파수 응답: 300 ~ 15,000Hz
- 개회로 감도: -38dB (0dB=1V/Pa, 1kHz)
- 임피던스: 1,500옴
- 전원: 플러그인 전원(플러그인 전원 공급 장치 전압: 2 ~ 5V)
- 규격(윈드 스크린 제외): 길이 26.6mm, 본체 최대 직경 φ13mm
- 케이블: 1.2m
- 플러그: 3.5mm 금도금 미니 플러그(3극)
- 중량 (마이크 본체): 약 4.4g
- 기본 제공 구성품: 윈드스크린, 홀더 클립, 파우치

제품 개선을 위해 사전 공지 없이 제품이 수정될 수 있습니다.